

Abu Dhabi Islamic Bank – Ghina Protection Takaful Scheme provides financial protection to the customers (referred to as “Scheme Members”) of Abu Dhabi Islamic Bank PJSC (Referred to as the “Policyholder”) by paying the Takaful Benefit equal to last declared Investment Amount of their Ghina Savings Account, subject to a maximum Takaful Benefit on any Scheme Member of AED 250,000/- (UAE Dirhams Two Hundred Fifty Thousand Only), at the Date of Event of Death, subject to the Provisions & Conditions of Abu Dhabi Islamic Bank – Ghina Protection Takaful Scheme.

إن البرنامج التكافلي الخاص بحساب غنى من مصرف أبوظبي الإسلامي يوفر الحماية المالية لمتعاملي مصرف أبوظبي الإسلامي (حامل الوثيقة)، ويشار إليهم بـ (أعضاء البرنامج)، من خلال دفع استحقاق التكافل يساوي آخر مبلغ استثماري معلن عن حساب محذرات غنى الخاص بهم، مع مراعاة الحد الأقصى لاستحقاقات التكافل على أي عضو في البرنامج بمبلغ 250,000 درهم إماراتي/- (مائتان وخمسون ألف درهم فقط)، في تاريخ وقوع الوفاة، التي تخضع لأحكام وشروط البرنامج التكافلي الخاص ببرنامج غنى من مصرف أبوظبي الإسلامي.

Product Description

وصف المنتج

Takaful Cover benefits include the following:
a. Death cover

ADIB Ghina Protection Takaful also referred to as Abu Dhabi Islamic Bank PJSC – Ghina Protection Takaful Scheme is provided by Abu Dhabi National Takaful Co PSC (ADNTC).

تشمل المنافع التكافلية ما يلي:
أ. المنافع التكافلية في حال الوفاة

يشار إلى الحماية التكافلية الخاصة ببرنامج غنى مصرف أبوظبي الإسلامي أيضاً بـ البرنامج التكافلي الخاص ببرنامج غنى مصرف أبوظبي الإسلامي المقدم من قبل شركة أبوظبي الوطنية للتكافل

Shari'a Structure

الهيكلية الشرعية

The structure of this Shari'a compliant plan is based on Takaful and solidarity donation among Scheme Members/Certificate Holders who pay their donations to the Tabarru Fund and permit the payment of Takaful Benefits Amounts from the funds available in the Tabarru Fund for the beneficiaries in the covered events subject to the Provisions and Conditions of Takaful Scheme. The Tabarru Fund is managed by Takaful Provider (ADNTC) who acts as an agent for Scheme Members for an agency fee, and also acts as a Mudarib by investing the available funds in the account of Tabarru Fund under Mudarabah mode for a Mudarib share in the achieved profits of the Mudarabah.

تقوم هيكلية هذه الخطة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية على صيغة التكافل والتضامن بين حملة الوثائق الذين يدفعون تبرعاتهم لصندوق التكافل ويسمحون بدفعها من هذه الأموال المتوفرة في صندوق التبرع للمستفيدين في الحالات المغطاة وفقاً لشروط وأحكام البرنامج التكافلي. وتتم إدارة صندوق التبرع من قبل مزود التكافل (أبوظبي الوطنية للتكافل) بصفته وكيلًا عن حملة الوثائق مقابل أجر الوكيل، كما يقوم مزود التكافل (أبوظبي الوطنية للتكافل) بصفته مضاربًا باستثمار الأموال المودعة في حساب صندوق التبرع بصيغة المضاربة الشرعية مقابل حصة المضارب من الأرباح المحققة.

Key Product Features

المميزات الرئيسية للبرنامج

Eligibility:

- Eligibility Age: Between 21 years and 69 years.
- Maximum Coverage Age: Up to 70 years for Death.
- Takaful cover shall be provided to the to cover eligible listed Scheme Members with the Investment Amount of Ghina Savings Account of AED 5,000/- (UAE Dirhams Five Thousand Only) and above.

Takaful Benefit Amount

Upon receipt of due proof in writing that the Scheme Member has whilst this Takaful Insurance Policy is in full force and effect, suffered events as set out in the Takaful Insurance Policy, including the Exclusions, and subject to Provisions & Conditions of the Takaful Scheme, the Takaful Provider shall pay to the Scheme Member or the Beneficiary the following Takaful Benefit Amount/ Takaful Benefit Amounts:

a. Takaful Benefit in the event of Death

Takaful Benefit that shall be equal to last declared Investment Amount of the Ghina Savings Account in the calendar month precedes the Event of Death, subject to a maximum Takaful Benefit on any Scheme member of AED 250,000/- (UAE Dirhams Two Hundred Fifty Thousand Only) to the Beneficiary of the deceased Scheme Member.

Maximum Takaful Benefit Amount: In the event that a listed Scheme Member is covered under more than one Ghina Savings Account provided by the Policyholder, the aggregate maximum Takaful Benefit of AED 250,000/- (UAE Dirhams Two Hundred and Fifty thousand) will apply for Death, irrespective of the number of Ghina Savings Accounts.

الأهلية:

- سن الأهلية: بين 21 و 69 سنة.
- الحد الأقصى لعمر التغطية: حتى 70 سنة للوفاة.
- يتم توفير تغطية تكافلية لأعضاء البرنامج المدرجين المؤهلين بمبلغ استثمار حساب التوفير في غنى بمبلغ 5000 درهم إماراتي/- (خمسة آلاف فقط) وما فوق.

مبلغ المنافع التكافلية

عند تلقي إثبات كتابي يفيد بأنه عندما كانت وثيقة التأمين التكافلي سارية المفعول ونافاذة تمامًا، قد تعرض عضو البرنامج لأي من الأحداث المنصوص عليها في وثيقة التأمين التكافلي وبشروط انتفاء الاستثناءات وتحقق شروط وأحكام البرنامج التكافلي، فإن مزود التكافل سيدفع للعضو المغطى في البرنامج أو المستفيد مبلغ المنفعة/ مبالغ المنافع التكافلية التالية:

أ. المنفعة التكافلية في حال الوفاة

يساوي مبلغ المنفعة التكافلية الفردية آخر مبلغ استثمار معلن لحساب التوفير في غنى في الشهر التقويمي يسبق حالة الوفاة، مع مراعاة الحد الأقصى لاستحقاق التكافل على أي عضو في البرنامج قدره 250,000 درهم إماراتي/- (مائتان وخمسون ألف فقط) للمستفيد من عضو البرنامج المتوفى .

الحد الأقصى لمبلغ استحقاق التكافل: في حالة تغطية عضو البرنامج مدرج في القائمة تحت أكثر من حساب توفير واحد من غنى يوفره حامل الوثيقة، فإن الحد الأقصى الإجمالي للاستحقاق التكافلي البالغ 250,000 درهم إماراتي/- (مائتين وخمسين ألف درهم) سيتقدم بطلب للوفاة، بغض النظر عن عدد حسابات التوفير في غنى.

Key Requirements

المتطلبات الأساسية

Particulars To Be Furnished

The Takaful Insurance Policyholder shall provide all necessary information to the Takaful Provider. Such particulars shall, unless otherwise agreed by the Takaful Provider in writing, be provided on the Policy Commencement Date and thereafter monthly as specified by the Takaful Provider.

Evidence of Age

Evidence of the age of a Takaful Scheme Member satisfactory to the Takaful Provider shall be required before any Takaful Benefit Amount is paid subject to Takaful Scheme Provisions and Conditions.

Contribution Amount, Takaful Contribution, Arrangement And Distribution Fee And Administration Fees

The Takaful Contribution Amount will be calculated on a monthly basis by the Policyholder that will inform the Takaful Provider accordingly. The Takaful Contribution Amount is the Contribution Amount net of the applicable Arrangement and Distribution Fees and agency fees. The Takaful Contribution Amount will be paid by the Policyholder on a monthly basis in advance to the Takaful Provider.

Contribution Amount(s) will be calculated and charged at a monthly unit rate of 0.02083 in each calendar month on the Investment Amount as calculated by the Policyholder based on the Scheme Members' Investment Amount information in the beginning of calendar month that follows the calendar month that is relevant to such Investment Amount, on which the Takaful Coverage is calculated.

Monthly Contribution Amount shall be deducted from excess of the deserved profit after profit distribution. If such excess is not enough, the Bank can deduct such contribution or the difference from same excess from subsequent month(s) or may deduct it from shareholders' funds at their full discretion.

تفاصيل يجب أن يتم توفيرها

يجب على حامل وثيقة التأمين التكافلي توفير جميع المعلومات الضرورية لمزود التكافل. يجب تقديم هذه التفاصيل، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك مع مزود التكافل كتابياً، في تاريخ بدء وثيقة التأمين وشهرياً بعد ذلك وفقاً لما يحدده مزود التكافل.

دليل على السن

يجب تقديم دليل مقبول لمزود التكافل عن عمر العضو في البرنامج التكافلي قبل دفع مبلغ المنفعة التكافلية المستحق وفقاً لشروط وأحكام البرنامج التكافلي.

مبلغ الاشتراك، ومبلغ الاشتراك التكافلي، ورسوم خدمات الإعداد والتوزيع والرسوم الإدارية

إن مبلغ الاشتراك الواجب دفعه وفقاً للبرنامج التكافلي يتم حسابه على أساس شهري من قبل حامل الوثيقة الذي سيقوم بإبلاغ مزود التكافل وفقاً لذلك. مبلغ مساهمة التكافل هو مبلغ المساهمة الصافي من رسوم الترتيب والتوزيع المعمول بها ورسوم الوكالة سيتم دفع مبلغ مساهمة التكافل من قبل حامل الوثيقة على أساس شهري مقدماً إلى مزود التكافل.

سيتم حساب مبلغ الاشتراك وتحصيلها بمعدل شهري قدره 0.02083 لكل 100 شهرياً في كل شهر تقويمي على مبلغ الاستثمار كما حسبه حامل الوثيقة استناداً إلى معلومات مبلغ الاستثمار لأعضاء البرنامج في بداية الشهر التقويمي الذي يتبع الشهر التقويمي ذات الصلة بمبلغ الاستثمار هذا، التي يتم حساب تغطية التكافل عليها.

يتم خصم مبلغ الاشتراك الشهري من زيادة الربح المستحق بعد توزيع الأرباح. وإذا لم يكن هذا الفائض كافياً، يمكن للبنك خصم هذه المساهمة أو الفرق من نفس الفائض عن الشهر (الاشهرين) اللاحقين أو يجوز له خصمها من أموال المساهمين وفقاً لتقديرهم الكامل.

Warnings

الاستثناءات

Exclusions

The Takaful Benefit under this Takaful Scheme shall not be payable if the claim is directly or indirectly, wholly, or partially because of the exclusions as mentioned in the Provisions & Conditions of Ghina Protection Takaful Scheme available on:

https://www.adib.com/en/Pages/Home_Ghina_Savings_Account.aspx

الاستثناءات

لن تكون المنفعة التكافلية الخاصة بهذا البرنامج التكافلي مستحقة الدفع إذا كانت المطالبة بشكل مباشر أو غير مباشر، كلياً أو جزئياً في حال أي من الاستثناءات المحددة في شروط وأحكام خطة تكافل حماية غنى المتوفرة على الرابط التالي:

https://www.adib.com/en/Pages/Home_Ghina_Savings_Account.aspx

List Down The Permissible Changes

قائمة بالتغييرات المسموح بها

Amendment To The Policy

The Policy may be amended or changed at any time, upon written request made by Policyholder and agreed by Takaful Provider.

Any amendment or change to this Policy shall be binding on all Scheme Members whether covered under this Takaful Scheme prior to or on or after the date such amendment or change becomes effective.

ADIB & ADNTC reserves the right to change the Takaful Scheme terms and conditions, Scheme Member will receive a notification 90 days before these changes are implemented.

إجراء تعديلات على الوثيقة

بالإمكان تعديل هذه الوثيقة أو تغييرها في أي وقت وذلك بتقديم طلب كتابي بتعديلها من قبل حامل الوثيقة يوافق عليه مزود التكافل.

إن أي تعديل أو تغيير في هذه الوثيقة من تاريخ سريانه بعد مرور فترة الإشعار سيكون ملزماً لكل أعضاء البرنامج التكافلي سواء تمت تغطيتهم في البرنامج التكافلي في هذا التاريخ أو قبله أو بعده.

يحتفظ بنك أبوظبي الإسلامي وشركة أبوظبي الوطنية للتكافل بالحق في تغيير شروط وأحكام نظام البرنامج، وسيبلغ عضو البرنامج إخطاراً قبل 90 يوماً من تنفيذ هذه التغييرات.

Key Terms and Conditions

بعض الشروط والأحكام الهامة

- Above Takaful Scheme requirements and criteria are governed by the latest Provisions and Conditions of Ghina Protection Takaful available on the following link: https://www.adib.com/en/Pages/Home_Ghina_Savings_Account.aspx
- Takaful Benefits that have not yet been already deserved and due under this Policy in respect of the Scheme Member shall terminate upon cancellation of the Scheme Member's Ghina Savings Account.
- If the Takaful Benefit Amount is part of the inheritance of the Scheme Member if he or she is the Beneficiary, it shall be distributed to the heirs as per UAE law - Personal Status Law.
- The Key Facts Statement should be read in conjunction with Key Facts Statements for ADIB Ghina Savings Account.
- Abu Dhabi Islamic Bank is a fully fledged bank that is fully regulated and authorized by the Central Bank of the UAE to conduct Islamic banking activities in accordance with Shari'a rules and principles.

Note: Value Added Tax (VAT) means value added tax imposed on the supply of goods or services under Law No. 8 of 2017 and the related executive regulations or any similar future tax. VAT is 5% of applicable fees & charges. To view General Terms and Conditions for Islamic Banking Services (BSA) and Tariff Board please visit <https://uae50.adib.ae/en/Pages/Home.aspx>

This is subject to change as per the instruction of Federal Tax Authority. VAT is exclusive on all above fees and charges unless specified

Claims

To the extent permitted by the applicable UAE laws, claims must be submitted within the maximum specified period in the policy that starts from the Date of the Event by submitting a written notice of the claim that must be presented to and received at the Head Office of the Takaful Provider.

Such period is not later than three hundred and sixty-five (365) calendar days.

The Scheme Member or the claimant if other than the Scheme Member will provide, at his own expense, all certificates, information and evidence as required by the Takaful Provider in respect of claims to the following address:

Abu Dhabi National Takaful Co. PSC
Tamouh Tower, 25th Floor, Marina Square, Al Reem Island
P.O. Box 35335
Abu Dhabi
United Arab Emirates
Tel: +971 2 4107700
Fax: +971 2 4107800

Warnings

- Failure to disclose a material fact may invalidate Takaful Benefits.
- ADIB employees are not authorized to collect cash or cheques in favor of the beneficiaries. ADIB is not liable for any cash payments, cheques or wire transfers authorized by consumer to third parties or ADIB employees.

Key Risks

Takaful Benefit will not be paid in the following cases:

- If the Contribution Amount is not paid.
- In case of any applicable Exclusions.
- If all the required proofs about the events resulting in claim are not submitted.
- Absence of proof of identity of the beneficiary

- تخضع المتطلبات والمعايير الخاصة بالبرنامج التكافلي والمحددة أعلاه لأخر شروط وأحكام للحماية التكافلية الخاصة بتكافل حماية غنى المتوفرة على الرابط التالي: https://www.adib.com/en/Pages/Home_Ghina_Savings_Account.aspx
- تنتهي منافع التكافل التي لم تستحقها وتستحق بعد بموجب هذه السياسة فيما يتعلق بالعضو في البرنامج عند إلغاء حساب التوفير الخاص بغنى الخاص بعضو البرنامج. لن يتم دفع أي منافع تكافلية ما لم يكن مستحق دفعها للعضو في البرنامج التكافلي بعد تاريخ إنهاء الوثيقة.
- إذا كانت المنفعة التكافلية جزءاً من ميراث العضو المغطى في حال كونه المستفيد، فإنه سيتم توزيعها على الورثة وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة - قانون الأحوال الشخصية.
- يجب قراءة بيان الحقائق الأساسية هذا مع بيان الحقائق الأساسية لبرنامج حساب توفير غنى لمصرف أبوظبي الإسلامي.
- إن مصرف أبوظبي الإسلامي مخصص له من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للقيام بجميع النشاطات المصرفية وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

ملاحظة: تسري ضريبة القيمة المضافة في دولة الإمارات العربية المتحدة اعتباراً من 1 يناير 2018، وهي 5% من الرسوم والمصاريف المطبقة. للحصول على قائمة كاملة لجدول الرسوم يرجى زيارة adib.ae. وهذا يخضع للتغيير وفقاً لتعليمات هيئة الضرائب الاتحادية. ضريبة القيمة المضافة حصرية على جميع الرسوم والمصاريف المذكورة أعلاه ما لم يتم تحديدها

المطالبات

إلى الحد الذي تسمح به القوانين المطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة، فإنه يجب تقديم المطالبات خلال مدة لا تتجاوز الفترة المحددة في الوثيقة ابتداءً من تاريخ الحدث المغطى، وذلك بتقديم إشعار خطي يتم تسليمه بشكل يدوي إلى الفرع الرئيسي لمزود التكافل.

إن هذه الفترة يجب أن لا تتجاوز ثلاثمائة وخمسة وستين (365) يوماً

وسيقدم عضو البرنامج أو المطالب إذا كان غير عضو البرنامج، على نفقته الخاصة، جميع الشهادات والمعلومات والأدلة التي يطلبها مزود التكافل المتعلقة بالمطالبات ويوصلها إلى العنوان التالي:

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل PSC
برج طموح، الطابق الخامس والعشرون، ساحة المارينا، جزيرة الريم
صندوق البريد 35335
أبو ظبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +971 2 4107700
رقم الفاكس: +971 2 4107800

التحذيرات

- قد يؤدي عدم الإفصاح عن حقيقة جوهرية إلى إبطال المنافع التكافلية.
- لا يحق لموظفي مصرف أبوظبي الإسلامي استلام أي مبالغ نقدية أو شيكات لصالح المستفيدين. إن مصرف أبوظبي الإسلامي غير مسؤول عن أي مدفوعات نقدية أو شيكات أو تحويلات موافق عليها من قبل المتعامل لصالح أطراف ثالثة أو لموظفي مصرف أبوظبي الإسلامي.

المخاطر الرئيسية

- لن يتم دفع المنفعة التكافلية في الحالات التالية:
- إذا لم يدفع مبلغ الاشتراك.
- في حال أي من الاستثناءات المحددة في الوثيقة.
- إذا لم يتم تقديم جميع الأدلة المطلوبة حول الأحداث المغطاة التي أدت إلى المطالبة.
- عدم تقديم ما يثبت التحقق من هوية المستفيد.

Declaration

تصريحات

- I hereby confirm that I have been provided with sufficient time to read this document before signing the same.
- I shall bear the full responsibility in the event of failure to comply with what is stated in the Provisions and Conditions of the of Ghina Protection Takaful Scheme.
- I hereby declare that I have read, understood and accepted the above key features explained in this document including the inherent risks of the Takaful Scheme, all contribution amounts, fees, charges, commissions and expenses that may be incurred through enrollment in this Takaful Scheme.

For further details in relation to the above-mentioned information, I shall refer to the Provisions and Conditions of this Ghina Protection Takaful Scheme.

https://www.adib.com/en/Pages/Home_Ghina_Savings_Account.aspx

- أؤكد بموجبه أنه قد تم توفير الوقت الكافي لي لقراءة هذا المستند قبل التوقيع عليه.
- أتحمّل المسؤولية الكاملة في حالة عدم الامتثال لما هو مذكور في الشروط والأحكام العامة للبرنامج التكافلي الخاص ببرنامج غنى من مصرف أبوظبي الإسلامي.
- أقر بموجبه بأنني قد قرأت وفهمت وقبلت المزايا الرئيسية المذكورة أعلاه الموضحة في هذا المستند بما في ذلك المخاطر المتعلقة بالاشتراك في البرنامج التكافلي، ومبالغ الاشتراك وجميع الرسوم والتكاليف والعمولات والنفقات المترتبة على الاشتراك في البرنامج التكافلي.

لمزيد من التفاصيل فيما يتعلق بالمعلومات المذكورة أعلاه، سوف أرجع إلى التفاصيل المحددة في شروط وأحكام البرنامج التكافلي الخاص ببرنامج غنى من مصرف أبوظبي الإسلامي.

https://www.adib.com/en/Pages/Home_Ghina_Savings_Account.aspx

Name and Signature of Customer		اسم وتوقيع المتعامل
Emirates ID		رقم الهوية الإماراتية
Date		التاريخ